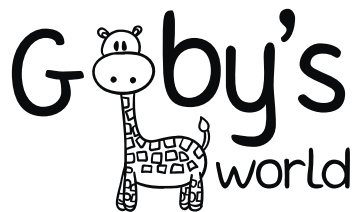


LANAFORM

# Evolutionary Scale

2 IN 1 SCALE



HOLD



TARE



PRECISION



VARIATION



REMOVABLE  
TRAY

BALANCE ÉVOLUTIVE

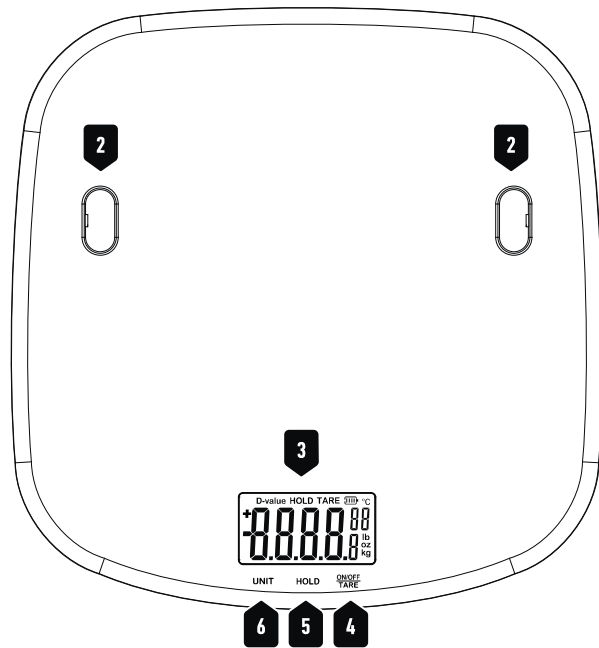
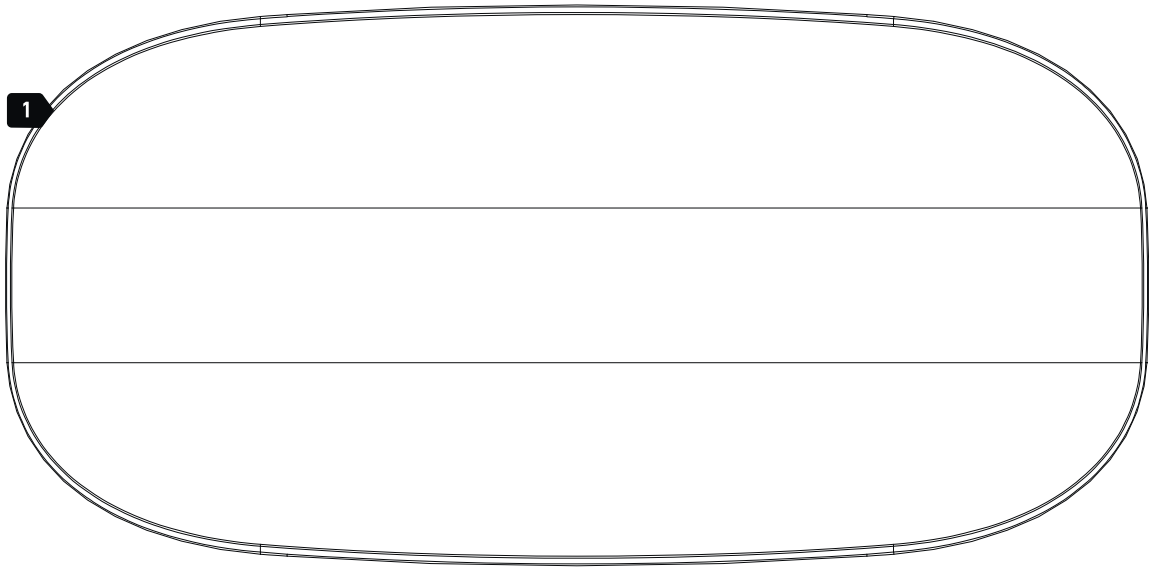
WEEGSCHAAL VOOR BABY'S

EVOLUTIVNA TEHTNICA

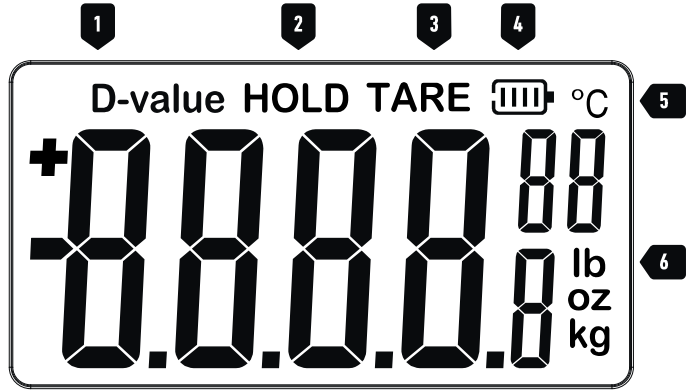
ROSTOUCÍ VÁHA

VAGA ZA PRAČENJE  
RAZVOJA

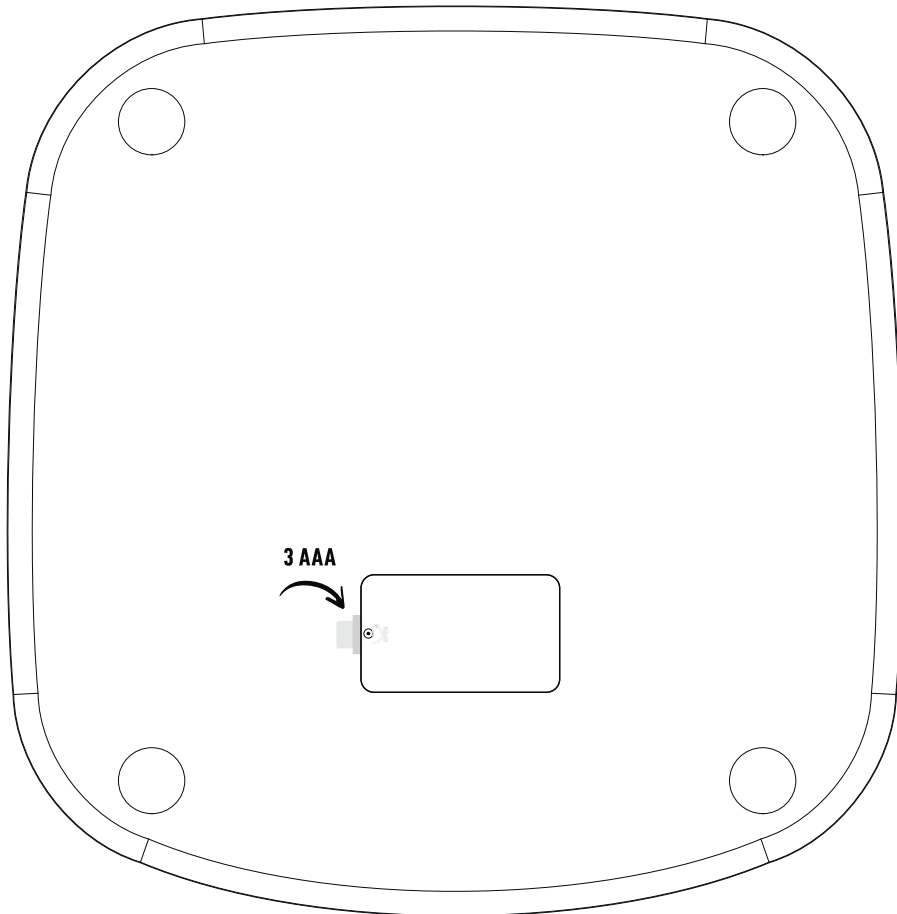
# 1



# 2



# 3



ci-dessus dans le paragraphe « pesage normal » si nécessaire.

## NETTOYAGE

Ne lavez pas l'appareil et ne le plongez pas dans de l'eau ou tout autre liquide.

Pour nettoyer à la main, utilisez un chiffon ou une éponge humide et, si nécessaire, une petite quantité de détergent liquide.

N'utilisez pas de détergents abrasifs.

## STOCKAGE

Rangez l'appareil dans un endroit sec et sûr. Ne placez pas d'objet sur la balance lorsqu'elle est inutilisée. Enlevez les piles en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.

## ✘ PANNES ET REMÈDES

### ☹ Rien ne s'affiche sur l'écran.

- ② Il y a un mauvais contact au niveau des piles ou les piles sont déchargées.
- ☹ Vérifiez que les piles soient correctement positionnées ou changez les piles.

## ✂ CONSEILS RELATIF À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

## GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce

produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

## NEDERLANDS

### INHOUD VAN DE VERPAKKING

- 1 Evolutive Scale met speciaal wegneembaar plateau voor baby's
- 2 stoppen in siliconen
- 1 handleiding
- 3 AAA-batterijen

### VOORZORGSVERKLARING

▲ **Lees alle instructies voordat u uw product in gebruik neemt, vooral deze essentiële veiligheidsvoorschriften.**

📷 De foto's en andere afbeeldingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn bedoeld om een zo getrouw mogelijk beeld te geven van het product, maar komen mogelijk niet helemaal overeen met de werkelijkheid.

#### ▲ Gevaar

- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen, inclusief kinderen, met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij vooraf instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.

Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat kunnen spelen.

- Laat uw baby nooit onbewaakt achter tijdens het gebruik van de Evolutive Scale.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Probeer ter voorkoming van elektrocutie het toestel nooit zelf te repareren.
- De weegschaal schakelt automatisch uit na enkele minuten nadat hij is ingeschakeld en niet wordt gebruikt. Om de weegschaal sneller uit te schakelen, drukt u ongeveer een halve seconde op deknop on/off.

#### ▲ Waarschuwing

- Hou de Evolutive Scale uit de buurt van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, enz.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van vochtige zones, zoals het bad, de wasbak, enz.

#### ▲ Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik de Evolutive Scale uitsluitend waarvoor het bestemd is, en volgens de aanwijzingen in deze handleiding.
- De weegschaal is niet geschikt voor personen die meer dan 150 kg wegen. In geval van overbelasting verschijnt de foutmelding 'ERR' op het scherm.

Overbelasting kan leiden tot schade en risico's voor de weegschaal.

- Gebruik dit apparaat niet in ruimten waar spuitbussen (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegevoerd.
- Houd de weegschaal tijdens het gebruik verwijderd van elektromagnetische stralingsbronnen zoals magnetrons, mobiele telefoons en draadloze netwerken. Deze kunnen het weegresultaat beïnvloeden.
- Installeer in geval van een elektrostatisch defect de batterijen opnieuw om de normale werking te hervatten.
- Laat nooit voorwerpen achter op de weegschaal wanneer u deze niet gebruikt.

### PRESENTATIE

Bedankt voor uw aankoop van de Evolutive Scale van LANAFORM. De digitale Evolutive Scale is nauwkeurig en eenvoudig in gebruik. U kunt uw baby tot op 5 gram nauwkeurig wegen. Zodra uw baby te groot is voor het plateau, wordt de babyweegschaal omgevormd tot een weegschaal voor kinderen en volwassenen.

### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT 1

- 1 Speciaal plateau voor baby's
- 2 Stoppen in siliconen
- 3 Scherm

- 4 Voeding ON/OFF – Functie TARRA
- 5 Functie HOLD
- 6 Keuze van de gewichtseenheid (kg/lb/oz)

## Schermb 2

- 1 D-value
- 2 HOLD
- 3 TARRA
- 4 Batterij
- 5 Temperatuur
- 6 Meeteenheid

## Kenmerken

- Capaciteit weegschaal: tot 150 kg/330 lb/5921 oz
- Nauwkeurigheid van het wegen:  $\pm 0,005$  kg (0,05 kg-20 kg)  $\pm 0,05$  kg (20 kg-150 kg)
- Lcd-schermb
- Controlelampje voor laag batterijniveau; pictogram 'Lo' verschijnt wanneer de batterij bijna leeg is
- Automatische uitschakeling.
- Batterijen: 3 x AAA (inbegrepen)
- Functie TARRA (aftrek van het initiële gewicht)
- Functie HOLD (stabilisering van de weegplaat)
- Functie D-value (Vergelijking met de vorige weging)
- Functie temperatuur
- Schermgrootte: 66 (l) x 34 (b) mm
- Grootte van het apparaat: 280 (l) x 290 (b) x 20 (h) mm
- Grootte van het plateau: 550 (l) x 272 (b) x 50 (h) mm.
- Nettogewicht van het apparaat: 1,5 kg
- Opslagomgeving: -20° tot 60°C (vochtigheid: 25 %-85 %)
- Werkingsomstandigheden: 0 °C tot 40 °C (vochtigheid: 20 %-95 %)

## VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

Open de kartonnen verpakking.

Haal het platform en het speciale wegneembare plateau voor baby's uit de verpakking en laat de beschermfolie zitten.

Verwijder nu alle beschermfolie.

Kijk na of het apparaat niet beschadigd is.

## GEBRUIKSOMGEVING

Plaats de Evolutive Scale steeds op een hard, vlak en horizontaal oppervlak.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### Plaatsing en vervanging van de batterijen 3

- 1 Verwijder het deksel van het batterijcompartiment aan de onderkant van de weegschaal.
- 2 Verwijder de plastic bescherm-laag aan de bovenkant van de 3 AAA-batterijen of plaats 3 nieuwe AAA-batterijen indien nodig.
- 3 Sluit het deksel.

### FUNCTIE VOOR HET SELECTEREN VAN DE GEWICHTSEENHEID

- Gewicht  
Bij levering is de weegschaal ingesteld op de eenheid 'kg'. Druk kort op de knop UNIT om de gewichtseenheid kg/lb/oz te selecteren wanneer u het wenst.
- Temperatuur  
Druk langdurig op de knop UNIT om voor de temperatuureenheid te schakelen tussen C°/F°.

### FUNCTIE NORMALE WEGING

Verzeker u ervan dat het oppervlak van de weegschaal volledig droog en niet glad is voordat u uw baby op de weegschaal legt. U kunt ook een handdoek leggen op de weegschaal.

- 1 Druk op de knop 'ON/OFF' om de weegschaal in te schakelen.
- 2 0,0 kg (lb of oz afhankelijk van de gekozen gewichtseenheid) verschijnt op het scherm.
- 3 Leg de baby voorzichtig op de weegschaal en let goed op het hoofdje. Als de baby te veel beweegt, selecteert u de functie 'Hold'. Dan wordt het gewicht van de baby bepaald zodra hij minder beweegt.
- 4 Het gemeten gewicht verschijnt gedurende 5 seconden, daarna verschijnen afwisselend twee keer het pictogram van D-value en het verschil tussen de huidige en de vorige weging.

 **Opmerking: Het verschil kan positief zijn in geval van gewichtstoename, of negatief in geval van gewichtsverlies.**

- 5 Wanneer de baby te groot is voor de babyweegschaal, verwijdert u het speciale wegneembare plateau voor

baby's en dan gebruikt u het platform zoals hierboven is aangeduid.

### FUNCTIE WEGING MET EEN HANDDOEK

- 1 Druk op de knop 'ON/OFF' om de weegschaal in te schakelen.
- 2 0,0 kg (lb of oz afhankelijk van de gekozen gewichtseenheid) verschijnt op het scherm.
- 3 Leg een handdoek op de weegschaal. Het gewicht van die handdoek wordt weergegeven.
- 4 Wanneer 'Hold' verschijnt en niet meer knippert, druk dan op de knop 'Tarra'.
- 5 Het pictogram 'Tarra' evenals '0,0 kg' (lb of oz afhankelijk van de gekozen gewichtseenheid) verschijnen opnieuw op het scherm.

 **Opmerking: Laat de handdoek op de weegschaal liggen. Als u de handdoek verwijdert, zal het scherm een negatief gewicht aanduiden.**

- 6 Leg de baby voorzichtig op de weegschaal. Herhaal de operatie met de knop 'Hold' zoals uitgelegd in de paragraaf 'normale weging', indien nodig.

### REINIGING

Maak het apparaat niet schoon met water of een andere vloeistof en dompel het niet onder.

Reinig het apparaat handmatig met een vochtige doek of spons en, indien nodig, een kleine hoeveelheid vloeibaar reinigingsmiddel.

Gebruik geen schurende schoonmaakproducten.

### OPSLAG

Bewaar het apparaat in een droge en veilige omgeving. Leg geen voorwerp op de weegschaal wanneer die niet in gebruik is. Verwijder de batterijen wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.

### PROBLEMEN OPLOSSEN

-  **Er verschijnt niets op het scherm.**
-  Er is een slecht contact ter hoogte van de batterijen of de batterijen zijn leeg.
-  Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst of vervang de batterijen.

### **ADVIES MET BETREKKING TOT AFVALVERWIJDERING**

De verpakking bestaat volledig uit materialen die onschadelijk zijn voor het mili-

eu en die naar het sorteercentrum van uw gemeente gebracht kunnen worden om als secundaire grondstoffen gebruikt te worden. Het karton mag in de papierbak. De folieverpakking moet naar het sorteercentrum van uw gemeente gebracht worden.

Wanneer u uw apparaat niet meer gebruikt, ontdoe u er dan van op milieuvriendelijke wijze en in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

## BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM garandeert dat dit product op de datum van aankoop geen materiaal of fabricagefouten bezit. Deze garantie blijft geldig gedurende een periode van twee

jaar, met uitzondering van de onderstaande bepalingen.

De garantie van LANAFORM dekt geen schade ten gevolge van normale slijtage van het product. De garantie op een product van LANAFORM biedt ook geen dekking tegen schade als gevolg van misbruik, oneigenlijk of verkeerd gebruik, ongelukken, bevestiging van niet-toegestane accessoires, aan het product aangebrachte wijzigingen of andere omstandigheden, van welke aard dan ook, waarover LANAFORM geen controle heeft.

LANAFORM is niet aansprakelijk voor enige vorm van bijkomende, bijzondere of gevolgschade.

Alle impliciete garanties van geschiktheid voor een bepaald doel van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum op vertoning van het aankoopbewijs.

Na ontvangst zal LANAFORM uw apparaat naar gelang het geval repareren of vervangen en naar u terugsturen. De garantie is alleen geldig via het servicecenter van LANAFORM. Deze garantie wordt ongeldig wanneer het onderhoud van dit product aan iemand anders dan het servicecenter van LANAFORM wordt toevertrouwd.

## ČESKY

### OBSAH BALENÍ

- 1 Evolutive Scale se speciálním snímatelným kojeneckým pultíkem
- 2 silikonové zátky
- 1 návod k použití
- 3 baterie AAA

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**▲ Než začnete výrobek používat, přečtěte si všechny pokyny, zejména následující základní bezpečnostní upozornění.**

**📷** Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejvěrnější znázornění výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.

#### ▲ Nebezpečí

- Výrobek není určen k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) ani osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností, pokud na tyto osoby nedohlží osoba odpovědná za jejich bezpečí nebo pokud jim tato osoba předem nesdělí pokyny týkající se použití tohoto výrobku. Je třeba zajistit, aby si s výrobkem nehrály děti.
- Při používání váhy Evolutive Scale nenechávejte dítě nikdy bez dozoru.
- Neponožte přístroj do vody ani do jiných tekutin.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat sami, aby nedošlo k poranění elektrickým proudem.
- Pokud se váha nepoužívá, automaticky se po několika minutách po zapnutí vypne. Pokud chcete váhu vypnout rychleji, stiskněte na přibližně půl vteřiny tlačítko on/off.

#### ▲ Varování

- Přístroj Evolutive Scale chraňte před zdroji tepla, jako je sporák, radiátory atd.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti vlhkých míst, jako je vana, dřez atd.

#### ▲ Upozornění

- Přístroj Evolutive Scale používejte výhradně k účelu, pro který je určen a který je popsán v této příručce.
- Váha není určena pro osoby vážící více než 150 kg. V případě přetížení se na displeji rozsvítí chybové hlášení „ERR“. Přetížení může váhu poškodit nebo zničit.
- Přístroj nepoužívejte na místech, kde se používají aerosolové přípravky (spreje), ani v místnostech, do nichž je přiváděn kyslík.
- Pokud váhu používáte, držte ji dále od zdrojů elektromagnetických vln, jako jsou mikrovlnné trouby, mobilní telefony a bezdrátové sítě, protože by mohlo dojít k chybě při vážení.
- V případě elektrostatické poruchy vyjměte baterie a opět je vložte zpět, aby byl obnoven normální chod přístroje.
- Nenechávejte nikdy nic ležet na plošině váhy, pokud ji nepoužíváte.

### PREZENTACE

Děkujeme vám za zakoupení přístroje Evolutive Scale značky Lanaform. Digitální váha Evolutive Scale s přesným a snadným použitím vám umožňuje zvážit své dítě s přesností na 5 gramů. Jakmile je vaše dítě na pultík moc velké, přemění se kojenecká váha na osobní váhu pro děti i dospělé.

#### POPIS PŘÍSTROJE 1

- 1 Speciální snímatelný kojenecký pultík
- 2 Silikonové zátky
- 3 Displej

- 4 Napájení ON/OFF – Funkce TARE
- 5 Funkce HOLD
- 6 Volba jednotky měření (kg/lb/oz)

#### Displej 2

- 1 D-value
- 2 HOLD
- 3 TARE
- 4 Baterie
- 5 Teplota
- 6 Jednotka měření

#### Vlastnosti

- Kapacita váhy: do 150 kg/330 lb/5921 oz
- Přesnost měření hmotnosti:  $\pm 0,005$  kg (0,05 kg–20 kg)  $\pm 0,05$  kg (20 kg–150 kg)
- Displej LCD
- Světelná kontrolka slabé baterie; ikona „Lo“ se objeví při slabém nabití baterie
- Automatické vypnutí
- Baterie: 3x AAA (jsou součástí balení)
- Funkce Tara (Odečet výchozí hmotnosti)
- Funkce Hold (Stabilizace vážení)
- Funkce D-value (Srovnání s posledním vážením)
- Funkce teplota
- Rozměry displeje: 66 (d) x 34 (š) mm
- Rozměry přístroje: 280 (d) x 290 (v) x 20 (š) cm
- Rozměry pultíku: 550 (d) x 272 (v) x 50 (š) cm
- Čistá hmotnost přístroje: 1,5 kg
- Skladovací podmínky: -20 °C až +60 °C (vlhkost: 25 – 85 %)
- Provozní podmínky: 0 °C až 40 °C (vlhkost: 20 – 95 %)

#### PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

Otevřete kartonový obal.

Vyjměte plošinu a speciální kojenecký pultík i s ochrannou fólií.



2 YEAR WARRANTY

Evolute Scale  
LA090326 / LOT 001

**MANUFACTURER & IMPORTER**  
LANAFORM SA

**POSTAL ADDRESS**  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

**LANAFORM**